Arrêté n° 2097/98 du 29 mars 1998 fixant les normes d'organisation générale des transports routiers publics en commun de voyageurs dans la zone nationale, les zones régionales, suburbaines et urbaines (J.O. n° 2498 du 13.4.98 p. 1394)

Didim-pitondrana n° 2097/98 tamin'ny 29 marsa 1998 amerana ny fenitra fandaminana ankapoben'ny

fitateram-bahoaka an'arabe amin'ny zotrampirenena, isam-paritra, manodidina ny tanàn-dehibe ary

an-tanàn-dehibe (idem)

**TOKO VOALOHANY** Ankapoben-javatra

#### CHAPITRE PREMIER Généralités

Article premier - En application des dispositions de zones régionales, suburbaines et urbaines.

Il ne s'applique pas aux :

- transports spéciaux organisés pour la desserte an-tanàn-dehibe. des aéroports internationaux;
  - transports à la demande (taxi) :
- textes réglementaires.
- Art. 2 Au terme du présent arrêté, est dit entreprises ou sociétés et les entreprises individuelles.
- Art. 3 Conformément aux dispositions de l'article 6 réglementaires ci-après.

Andininy voalohany - Ho fampiharana ny fepetra l'article 5 du décret n° 96-578 du 15 juillet 1996 relatif à voalazan'ny andininy faha-5 amin'ny didim-panjakana l'organisation des transports routiers de voyageurs par laharana faha 96-578 tamin'ny 15 jolay 1996, mikasika véhicules motorisés sur voies publiques et itinéraires ny fitaterana an'arabe ny mpandeha aminà fiara déterminés, le présent arrêté fixe les normes enti-milina eny amin'ny làlam-bahoaka sy zotra d'organisation générale des transports routiers publics voasoritra mialoha, dia voafetran'izao didim-pitondrana en commun de voyageurs dans la zone nationale, les izao ny fenitra fandaminana ankapobe ny fitaterambahoaka an'arabe aminn'y zotram-pirenena, isam-paritra, manodidina ny tanàn-dehibe ary ny

#### Tsy iharany:

- ny fitaterana amin'ny antony manokana momba ny - locations de voitures qui sont régies par d'autres fandaminana ny fitodiana eny amin'ny seranampiaramanidina iraisam-pirenena;
  - ny fitaterana angatahan'olona (taxi);
  - ny fanofana fiarakodia izay rijan-teny hafa soritan'ny didy amam-pitsipika no mifehy azy.
- And. 2 Amin'ity didim-pitondrana ity, ny atao hoe " transporteur " tout organisme de transport routier de " mpitatitra " dia izay rehetra vondron-draharaha voyageurs défini à l'article 47 du décret n° 96-578 du misahana ny fitateran'olona an-arabe voalazan'ny 15 juillet 1996 telles que les coopératives, les andininy faha-47 amin'ny didim-panjakana laharana faha 96-578 tamin'ny 15 jolay 1996 toa ny kaoperativa, orinasa na sosaiety ary orinasan'ny isam-batan'olona.
- And. 3 Araka ny fepetra soritan'ny andininy faha-6 du décret susmentionné, les services des transports en amin'ny didim-panjakana voalaza etsy ambony, ny commun urbains, suburbains, régionaux et nationaux atrik'asa amin'ny fitateram-bahoaka an'arabe amin'ny voyageurs sont soumis aux prescriptions zotram-pirenena, isam-paritra, manodidina ny tanànan-tanàn-dehibe, ary famarafaran-teny ara-pitsipika manaraka etoana.

### CHAPITRE II Conditions relatives a l'exercice de la profession

# SECTION I

# De l'autorisation d'exploiter

- Art. 4 L'exploitation par un organisme d'une ligne de transports routiers publics de voyageurs par alàlam-pitrandrahana automobile est subordonnée à l'obtention préalable tompon'andraikitra voatondro ao amin'ny toko III ny d'une autorisation d'exploiter délivrée par les autorités fitrandrahan'antokon-draharaha iray ny zotra fitateramcompétentes définies au chapitre III.
- Art. 5 Tout organisme nouvellement constitué est

## TOKO II Fepetra mikasika ny fisahanan'asa aman-draharaha

## SOKAJY I

Alàlana amin'asam-pitrandrahana

- And. 4 Aankina amin'ny fahazoana dieny mialoha omen'ny manampahefana bahoaka an'arabe aminà fiarakodia.
- And. 5 Izay rehetra antokon-draharaha vao tafajoro tenu de déposer une demande d'autorisation dia tsy maintsy mametraka fangatahana alàlamd'exploiter auprès du Bureau professionnel de pitrandrahana amin'ny birao fandraharahana ny transport de la zone. Ce bureau professionnel en fitaterana anatin'ilay faritra. lo birao fandraharahana io délivre un accusé de réception et le transmet à dia hanome tapakilam-paharaisana ary handefa izany l'autorité compétente avec son avis, dans un délai any amin'ny manampahefana tompon'andraikitra

07/07/2014 16:08 1 sur 12

maximum d'un (1) mois. Passé ce délai, le demandeur ombàn'ny tolo-kevitra arosony ao anatin'ny fe-potoana peut recourir auprès de l'autorité compétente qui saisit iray (1) volana raha ela indrindra. Dila io fe-potoana io, d'office le comité technique.

- Art. 6 Les demandes, en vue de l'obtention d'une autorisation d'exploiter, doivent mentionner :
- le nom, l'adresse ainsi que le siège de l'organisme demandeur ;
- la zone d'activité et les itinéraires normalement à foibem-pikambanan'ny mpanao fangatahana ; desservir;
- la liste des véhicules et le nombre de places ara-dalàna ny asa aman-draharahany ; offertes par véhicule;
- la fréquence des services sur les différents fiara isanisany ; itinéraires.

A l'appui de la demande, l'exploitant doit fournir une étude de marché dont le plan type est donné en manao famakafakana ny momba ny tsena ilay annexe I du présent arrêté, les statuts et le règlement mpangataka araka ny modely tondroin'ny tovana I intérieur de l'organisme.

Pour une demande d'extension d'itinéraire d'activité, antokon-draharaha. le demandeur doit faire une étude de marché de al ligne concernée suivant le modèle de l'annexe 2 du aman-draharaha, présent arrêté.

- Art. 7 A la réception de la demande d'autorisation décisions suivantes :
  - le rejet de la demande qui doit être motivé ;
- demande de renseignements mazava; complémentaires ;
- la consultation du comité technique.

cas de demande de renseignements complémentaires, l'Administration dispose d'un délai de dix (10) jours pour prendre sa décision.

- Art. 8 La décision d'autorisation d'exploiter ou de retrait d'autorisation d'exploiter est prise par l'autorité mitrandraka na tsia dia raisin'ny manampahefana compétente après consultation du comité technique tompon'andraikitra rahefa nakàn-kevitra ny komity concerné.
- Art. 9 La décision accordant l'autorisation d'exploiter doit indiquer :
  - l'organisme de transport autorisé ;
  - la zone d'activité ;
  - les lignes à desservir ;
- la capacité de transport autorisée pour chaque
- la liste des véhicules à utiliser et leurs ligne à desservir ;
  - la validité de l'autorisation ;
  - la signature de l'autorité compétente ;

L'autorisation d'exploiter est valable pour trois (3) ans renouvelable sur demande.

dia azon'ny mpangataka andefasana fitarainana ny manam-pahefana tompon'andraikitra izay hampakadraharaha avy hatrany amin'ny komity teknika.

- And. 6 Tsy maintsy lazaina anatin'ny fangatahana alàlam-pitrandrahana:
- ny anarana, adiresy ary koa ny toerana misy ny
- ny faritra iandraiketany sy ny zotra isahanany
- ny lisitry ny fiarakodia sy ny isan-toerana amin'ny
- ny hatetehan'atrik'asa amin'ny zotra samihafa.

Ho famenon'ny fangatahana arosony, dia tsy maintsy amin'izao didim-pitondrana izao, ny fitsipi-pitondrana ary ny fitsipika anatiny ifampifehezana anatin'ilay

Amin'izay mikasika ny fiitaran'ny zotra isahanan'asa maintsy dia tsy tontosain'ny mpangataka ny famakafakana ny momba ny tsena araka ny modely ao amin'ny tovana 2 amin'izao didimpitondrana izao.

- And. 7 Raha vao maharay ny fangatahana alàlamd'exploiter prévue à l'article 6 ci-dessus, l'autorité pitrandrahana voalazan'ny andininy faha-6 eto ambony compétente instruit les dossiers complets dans un dia ataon'ny manam-pahefana tompon'andraikitra ny délai de dix (10) jours avant de prendre l'une des fanadihadiana ny antontan-taratasy feno ao antin'ny fe-potoana folo (10) andro alohan'ny handraisany ny iray amin'ireto fanapahan-kevitra manaraka ireto:
  - fandàvana ny fangatahana ombàn'antonantony
    - fangatahana famenon'ny fanomezam-pilazalazana ;
  - filàn-kevitra tamin'ny komity teknika.

Raha misy ny fangatahana famenon'ny fanomezampilazalazana dia manana fe-potoana folo (10) andro ny fandraharaham-panjakana handraisany fanapahankevitra.

- And. 8 Ny fanapahan-kevitra manala ny fahazonteknika voakasika.
- And. 9 Tsy maintsy voatondro ao anatin'ny fanomezana alàlam-pitrandrahana:
- ny vondron-draharaha omen-dàlana hanao fitaterana:
  - ny faritra iasany ;
  - ny zotra isahanany ny asa aman-draharahany ;
- ny fiatoam-pitaterana vitany amin'ny zotra iandraiketany;
- ny lisitry ny fiarakodia ampiasainy ary ny caractéristiques en fonction de l'état de la route et de mombamomba azy araka ny toetry ny làlana sy ny zotra alehany;
  - ny fananan-kerin'ny alàlana azony ;
  - ny sonian'ny manampahefana tompon'andraikitra.

Ny alàlam-pitrandrahana dia manan-kery mandritra ny telo (3) taona azo havaozina raha misy fangatahana

07/07/2014 16:08 2 sur 12

izany.

## SECTION II De la licence

Alàlana vondron-draharaha And. 10 Ny

- Art. 10 Tout organisme autorisé à exploiter une ligne doit déposer une demande de licence suivant le omen-dàlana hanao modèle de l'annexe 3 pour chaque véhicule à mettre pitaterana en service auprès du bureau professionnel de fangatahan'alàlana transports qui, après visa, la transmet auprès de tondroan'ny tovana 3 isaky ny fiarakodia ampiasainy l'autorité compétente concernée prévue par le chapitre any amin'ny birao fandraharahana ny momba ny
- Art. 11 A l'appui de la demande de licence, le demandeur doit fournir les pièces suivantes :
  - . Pour la nouvelle demande :
- le document relatif à la constitution ou à l'agrément de la coopérative, de l'entreprise ny fankatoavana ny kaoperativa, orinasan'isamindividuelle ou de la société;
- le statut et le règlement intérieur (pour les coopératives):
  - l'autorisation d'exploiter ;
  - le titre de la taxe professionnelle ;
  - la vignette fiscale ;
- la copie certifiée conforme de la carte grise de chaque véhicule;
  - l'attestation d'assurance pour chaque véhicule.
  - . Pour la demande de renouvellement :
  - l'ancienne licence :
  - la photocopie de la carte grise ;
  - l'attestation d'assurance ;
  - la vignette fiscale ;
  - le rapport d'activités du dernier exercice.
- Art. 12 Pour la nouvelle demande, une licence renouvelable, est délivrée à chaque véhicule.

A l'expiration de ce délai, sauf demande de retrait une licence définitive valable pour trois (3) ans et hisintonana renouvelable.

- Art. 13 Des vignettes de licence suivant modèle de l'annexe 4 du présent arrêté est attribuée à chaque mitovy amin'ny modely voalazan'ny tovana 4 amin'izao véhicule de l'organisme de transport et dont la couleur didim-pitondrana izao apetaka amin'ny tsirairay varie suivant la zone d'activité :
  - blanche pour la zone nationale;
  - verte pour les zones régionales ;
  - rouge pour les zones suburbaines ;
  - jaune pour les zones urbaines.

rehetra asam-pitrandrahana zotramiray dia maintsy mametraka mifanaraka amin'ny modely fitaterana. Rahefa voazahany io dia ampitainy any amin'ny manam-pahefana tompon'andraikitra voalazan'ny toko faha-III.

SOKAJY II

- And. 11 Hanamafisana io fangatahana alàlana io, dia vononin'ny mpanao fangatahana ireto singantaratasy manaraka ireto:
  - . Fangatahan'alàlana vaovao :
- taratasin-draharaha mikasika ny fananganana na batan'olona na sosaiety;
- fitsipi-pitondrana na fitsipika anatiny (ho an'ny kaoperativa);
  - alàlam-pitrandrahana ;
- taratasim-panamarinana ny fanefana ny haba amin'asa aman-draharaha;
  - tapakila nandoavana hetra;
- kopian'ny karatra volombatolalaka momba ny fiarakodia isanisany voamarina fa mitovy;
- fanamariham-piantohana momba ny fiarakodia isanisany.
  - . Fanavaozam-pangatahana:
  - alàlana taloha ;
- dikasarin'ny karatra volombatolalaka momba ny fiarakodia;
  - fanamariham-piantohana;
  - tapakila nandoavana hetra;
  - tatitr'asa nosahanina tamin'ny taom-piasana farany.
- And. 12 Amin'ny fangatahan'alàlana vaovao, ny provisoire d'une validité de six (6) mois non fiarakodia tsirairay dia anomezana alàlana vonjimaika manan-kery mandritra ny enim-bolana (6) tsy azo havaozina.

Raha dila io fe-potoana io, afa-tsy raha toa ilay expresse de l'organisme, l'autorité compétente délivre antokon-draharaha manao fangatahana mazava ny azy dia manome alàlana manan-kery mandritra ny telo (3) taona azo havaozina ny manampahefana tompon'andraikitra.

- And. 13 Hisy ny tapakilam-panamarinan'alàlana fiarakodia ampiasain'antokon-draharaha mpanao fitaterana ka ny lokony dia hiovaova araka ny faritra isahanan'asa:
  - fotsy amin'ny zotram-pirenena;
  - maitso amin'ny zotra isam-paritra;
  - mena amin'ny zotra manodidina ny tanàn-dehibe ;
  - mavo amin'ny zotra an-tanàn-dehibe.
- **Art. 14** La délivrance d'une licence pour chaque véhicule est subordonnée à la signature du cahier des isanisany dia miankina amin'ny fanaovan'ny mpitatitra
- And. 14 Ny fanomezan'alàlana ho an'ny fiarakodia

charges par le transporteur suivant le modèle de sonia ny bokin'andraikitra mitovy amin'ny modely l'annexe 5 du présent arrêté.

voalazan'ny tovana 5 amin'izao didim-pitondrana izao.

- Art. 15 La licence constitue une des pièces exigées pour la visite technique des véhicules.
- And. 15 Ny alàlana dia iray amin'ireo singantaratasy takiana rahefa atao ny fizahana ara-teknika ny fiarakodia isanisany.
- Art. 16 La licence délivrée pour un véhicule est obligatoirement spécifique pour une seule ligne.
- And. 16 Ny alàlana omena ho an'ny fiarakodia iray dia tsy maintsy atao mikasika zotra iray manokana.
- Art. 17 La durée de validité de la licence doit être dépôt de la carte grise et de la licence.
- And. 17 Tsy maintsy tandremana tanteraka ny respectée impérativement, sauf en cas de vente de fari-potoana mampanan-kery ny alàlana azo, afa-tsy véhicule et de perte totale du véhicule entraînant le raha toa amidy na verezim-patiny ilay fiarakodia ka averina ny karatra volombatolalaka sy ny alàlana azo.
- Art. 18 Le propriétaire d'un véhicule, membre d'une coopérative, est astreint à la signature d'un amin'ny kaoperativa dia ho tsy maintsy manasonia contrat d'adhésion avec la coopérative d'appartenance. fifanekem-piandaniana ce contrat d'adhésion doit être légalisé et enregistré. ifaribonany. lo fifanekem-piandaniana io dia ho Les clauses de ce contrat, conforme au modèle de voamarina sy voarakitra am-boky ara-dalàna. Ny l'annexe 6 du présent arrêté, doivent être similaires aux famarafaran-teny raketin'izany fifanekena izany, atao cahiers des charges de la coopérative.
- And. 18 Ny tompon'ny fiara, mpikambana ao amin'ny kaoperativa mifanaraka amin'ny modely voalazan' ny tovana 6 amin'izao didim-pitondrana izao dia ho tsy maintsy La délivrance de la licence pour chaque véhicule au mitovitovy amin'ny voasoritry ny bokin'andraikitra

propriétaire par la coopérative est subordonnée à la mitambesatra amin'ny kaoperativa. présentation de ce contrat visé par l'autorité compétente.

Hiankina amin'ny fanehoana io fifanekena io nohamarinin'ny manam-pahefana tompon'andraikitra ny fahazoan'ny kaoperativa manome ny alàlana amin'ny tompon'ny fiarakodia isanisany.

# SECTION III

#### SOKAJY III

## De l'autorisation de transport à titre occasionnel

## Fanomezan-dàlana hanao asam-pitaterana tsindraindraika

Art. 19 - Une autorisation de transport occasionnel à titre " spécial " ou à titre de " renfort " en dehors de mialoha accordée par les autorités compétentes.

And. 19 - Tsy maintsy ahazoana alàlana dieny amin'ny manampahefana avv l'itinéraire habituel de desserte, doit être préalablement tompon'andraikitra ny fanaovana asam-pitaterana tsindraindraika amin'ny antony " manokana " na

En cas de coupure de route, les organismes "tolo-tànana" ivelan'ny zotra faleha andavanandro. exploitants privés de leurs itinéraires de service habituels, peuvent être autorisés à la desserte d'autres ny zones et d'autres lignes. L'autorité compétente et le afa-mandeha amin'ny zotra falehany mandavanandro, bureau professionnel de transport concernés sont hisahan'asa amin'ny faritra hafa na amin'ny zotra hafa. conjointement responsables de l'organisation de ces larahan'ny manampahefana tompon'andraikitra sy ny services.

Raha sendra tapaka ny làlana dia azo omen-dàlana antokon-draharaha mpitrandraka birao fandraharahana y momba ny fitaterana voakasika ny fiadidiana ny fandaminana ireny atrik'asa ireny.

Art. 20 - Est considéré comme transport occasionnel sportif et familial ainsi que le transport de dépouille fitsangatsanganana, 61 du présent arrêté.

- And. 20 asam-pitaterana Heverina à titre " spécial ", tout transport effectué sur des tsindraindraika amin'ny antony " manokana " izay itinéraires précis pour un temps déterminé. Les motifs rehetra asam-pitaterana aminà zotra voafaritra mazava de transport occasionnel sont : l'excursion, le voyage sy mandritra ny fari-potoana voasoritra tsara. Toa izao d'études, le déplacement d'ordre religieux, culturel, ny antonanton'ny asam-pitaterana tsindraindraika : dia aleha mortelle et l'autorisation spéciale stipulée par l'article fanadihadihana, dia aleha amin'antony ara-pivavahana, momba ny kolontsaina sy fanatanjahan-tena sy fifamangiam-pianakaviana ary koa ny fitondrana nofo mangatsiaka mbamin'ny alàlana manokana voalazan'ny andininy faha-61 amin'ity didim-pitondrana
- à titre de "renfort", tout transport prévisible effectué "tolo-tànana" izay rehetra asam-pitaterana aminà dans un trajet bien déterminé et limité dans le temps, zotra voafaritra mandritra ny fari-potoana mazava tsara,
- Art. 21 Est considéré comme transport occasionnel And. 21 Raisina ho asam-pitaterana tsindraindraika

07/07/2014 16:08 4 sur 12

d'ouvriers et de vacanciers.

La demande de renfort doit être présentée par l'organisme titulaire de la ligne.

Art. 22 - Seuls les véhicules de transport de voyageurs munis d'une plaque spéciale délivrée par mari-pamantarana

L'embarquement de voyageurs autre que ceux ayant fait l'objet d'autorisation de transport " spécial " sur l'itinéraire est formellement interdit.

Il est expressément interdit aux véhicules destinés le transport occasionnel.

- Art. 23 Tout véhicule ne respectant pas les sanctions prévues par le décret n° 95-291 du 18 avril iharan'ny 17 juillet 1996 portant organisation de la fourrière.
- Art. 24 Tout transport public de personnes ne se est dit transport clandestin.
- Art. 25 Tout transport clandestin est passible des dispositions de l'article 23 ci-dessus.

## **SECTION IV** Des cahiers de charges

- Art. 26 L'exploitation d'une ligne de transport des cahiers de charges (en annexe 5).
- Art. 27 La violation de ces cahiers de charges peut après avis du comité technique concerné.
- Art. 28 Le constat de violation des clauses des cahiers de charges et des manœuvres de racolage est fandikana fait par:
  - les agents des forces de l'ordre ;
- les agents de l'Etat assermentés désignés par le Ministre chargé des Transports ;
- les agents de l'Etat ayant qualité de verbalisateur.

## CHAPITRE III Les autorités compétentes

en cas d'insuffisance de véhicule, pour le transport raha tsy ampy ny fiara miasa amin'ny fitaterana mpiasa sy mandeha hiala voly.

- antokon-draharaha misahan'asam-pitaterana amin'ilay zotra no tsy maintsy manao ny fangatahana " tolo-tànana ".
- And. 22 Ny fiarakodia hany voaisy manokana nomen'ny l'autorité compétente suivant le modèle de l'annexe 7 manampahefana tompn'andraikitra tondroin'ny modely du présent arrêté, peuvent être autorisés à ce genre de voalazan'ny tovana 7 amin'izao didim-pitondrana izao no ekena hisahana izany asam-pitaterana izany.

Voarara tsy ho azo atao velively ny fitaterana mpandeha ankoatra ireo nomen-dàlana amin'asampitaterana amin'antony " manokana " eran'ilay zotra ifanarahana.

Ny fiarakodia itaterana entam-barotra na kamiao dia au transport de marchandises ou camions d'effectuer tsy afa-misahana izany mihitsy, na manao ahoana na toy inona.

- And. 23 Ny fiarakodia rehetra tsy mahatandrina ny dispositions du présent arrêté est passible des fepetra voalazan'izao didim-pitondrana izao dia mety famaizana soritan'ny didim-panjakana 1995, modifié et complété par le décret n° 96-583 du laharana faha 95-291 tamin'ny 18 aprily 1995, nasiampanovàna sy famenony tamin'ny didim-panjakana laharana faha 96-583 tamin'ny 17jolay 1996 momba ny fandaminana ny fitànana an'hitsoka.
- And. 24 Lazaina fa an-tsokosoko izay rehetra conformant pas aux dispositions du présent chapitre fitateram-bahoaka tsy mifanaraka amin'ny fepetra raketin'ity lohateny ity.
  - And. 25 Ny fitaterana rehetra an-tsokosoko dia iharan'ny fepetra voalazan'ny andininy faha-23 eto ambony.

## **SOKAJY IV** Mikasika ny bokin'andraikitra

- 26 Ny fitrandrahana zotram-pitaterampublic de voyageurs est conditionnée par la signature bahoakadia hiankina amin'ny fanaovan-tsonia ny bokin'andraikitra (tovana 5).
- And. 27 Ny fandikana ny famarafaran-teny entraîner soit le retrait temporaire ou définitif d'une raketin'ny bokin'andraikitra dia mety mahatonga na ny partie des licences délivrées au transporteur, soit le fanafoanana vonjimaika na tanteraka ny ampahany retrait temporaire ou définitif de l'autorisation d'exploiter amin'alàlana nomena ny mpitatitra, na ny fanafoanana tanteraka vonjimaika na ny fahazoan'alàlampitrandrahana rahefa nanome ny heviny ny komity teknika voakasika.
  - And. 28 Ny manatontosa ny fizaham-pototra ny ny famarafaran-teny raketin'ny bokin'andraikitra sy ny asam-panerena azy dia :
  - ny mpandraharaha miandraikitra ny fitandroampilaminana:
  - ny mpandraharaha vita fianianana tinendrin'ny Minisitry ny Fitaterana;
  - mpandraharaham-panjakana mpitana an-tsoratra amin'asam-pamotorana.

## TOKO III Manampahefana tompon'andraikitra

- Art. 29 Conformément à l'article 4 ci-dessus, les autorités compétentes habilitées à délivrer l'autorisation manam-pahefana d'exploiter sont :
- le maire de la Commune urbaine et/ou le communal compétent ;
- le président de la Délégation spéciale du Faritany pour les zones suburbaines et régionales ;
- le Ministre chargé des Transports pour la zone isam-paritra; nationale.
- Art. 30 Les autorités habilitées à délivrer l'autorisation de transport occasionnel " à titre spécial "
- le Service central ou le Service déconcentré territorialement compétent du ministère chargé des draharaha délégation de signature des autorités compétentes ;
- Commune urbaine, par délégation de signature du tompon'andraikitra; Maire.

l'organisme d'affiliation sont chargés de la délivrance tanàna. de plaques d'autorisation de " transport spécial ", agréées par les autorités compétentes suivant le draharaha miray aminy no miandraikitra modèle de l'annexe 7 du présent arrêté.

- Art. 31 Les autorités habilitées à délivrer l'autorisation de transport à titre de renfort et de amin'ny coupure de route sont :
- le Ministre chargé des Transports, après visa du la zone nationale ;
- le président de la Délégation spéciale du régionales ;
- le Maire de la Commune urbaine, après visa du bureau professionnel de transport urbain pour les an-drenivohitra, zones urbaines.

Ces autorités compétentes peuvent déléguer leur faritra an-tanàn-dehibe. signature au Service de l'administration concerné.

## CHAPITRE IV Organisation des transports

#### **SECTION I**

Des stationnements

Art. 32 - A l'intérieur des zones urbaines, les stationnement privés et/ou dans les gares routières.

- And. 29 Araka ny andininy faha-4 eto ambony, ny tompon'andraikitra fanomezana alàlam-pitrandrahana dia :
- ny Ben'ny tanàna an-drenivohitra sy/na ny président de la Délégation spéciale du Faritany pour le filohan'ny Delegasiona manokan'ny Faritany amin'ny transport urbain au cas où il n'y a pas de service fitaterana an-tanàn-dehibe raha toa ka tsy misy Sampan-draharaha kaominaly mahefa any an-toerana;
  - ny filohan'ny Delegasiona manokan'ny Faritany amin'ny faritra miodidina ny tanàn-dehibe sy
  - ny Minisitra miandraikitra ny Fitaterana amin'izay mikasika ny zotram-pirenena.
  - And. 30 Ny manampahefana tompon'andraikitra amin'ny fanomezan'alàlana hanao asam-pitaterana tsindraindraika amin'antony "manokana" dia ny :
- Sampan-draharaha ifotony na ny Sampananapariaham-pitondrana transports pour les relations interurbaines, par isam-paritra amin'ny minisitera miandraikitra ny fitaterana amin'izay mikasika ny zotra mampitohy ny samy tanàn-dehibe, izany dia araka ny famindram-- le Service de transport urbain concerné pour la pahefana hanao sonia avy amin'ny manampahefana
  - Sampan-draharahan'ny fitaterana an-tanàn-dehibe voakasika ho an'ny Kaominina an-drenivohitra noho ny bureaux professionnels de transport et fanomezam-pahefana hanao sonia avy amin'ny ben'ny
    - Ny birao misahan'asam-pitaterana sy ny antokonfanomezana ny takelaby amin'ny " alàlam-pitaterana notoavin'ny manokana manampahefana tompon'andraikitra araka ny modely voalazan'ny tovana 7 amin'izao didim-pitondrana izao;
    - And. 31 Ny manam-pahefana tompon'andraikitra fanomezan'alàlam-pitaterana daharana sy raha tapaka ny làlana dia ireto avy :
- ny Minisitra miandraikitra ny Fitaterana, rahefa bureau professionnel de transport de voyageurs pour nohamarinin'ny birao misahan'asam-pitateran'olona amin'ny zotram-pirenena;
- ny filohan'ny Delegasiona manokan'ny faritany, Faritany, après visa du bureau professionnel de rahefa nohamarinin'ny birao misahan'asam-pitaterana transport concerné pour les zones suburbaines et amin'ny zotra manodidina ny tanàn-dehibe sy isam-paritra;
  - Ben'ny tanàna amin'ny Kaominina nohamarinin'ny rahefa birao misahan'asam-pitaterana an-tanàn-dehibe amin'ny

Azon'ireo manampahefana tompon'andraikitra ireo amindram-pahefana hanao sonia ny sampandraharaha ny fandraharaham-panjakana voakasika.

## **TOKO IV** Fandaminana ny fitaterana

#### SOKAJY I

Mikasika ny fiantsonan'ny fiarakodia

And. 32 - Amin'ny faritra an-tanàn-dehibe dia tsy transporteurs exploitants des lignes nationales et azon'ny mpitatitra mitrandraka zotram-pirenena sy régionales ne doivent effectuer l'embarquement et le isam-paritra atao ny mampakatra sy mampidina ny débarquement es voyageurs, que dans les aires de mpandeha, afa-tsy amin'ireo toeram-piantsonana an'olon-tsotra sy/na toram-pitodian'ny fiarakodia.

La Commune concernée détermine les arrêts des lignes suburbaines à l'intérieur de la zone urbaine.

Amin'ny faritra an-tanàn-dehibe dia ny Kaominina voakasika ao no mametra ny toeram-piaton'ny zotra manodidina ny tanàn-dehibe.

Art. 33 - Le racolage de voyageurs est strictement

Dans chaque gare routière, l'organisme de transport doit instituer un service de vente de billets et de ny antokon-draharaha misahan'asam-pitaterana no tsy régulation des mouvements des véhicules pour les maintsy manangana ny toeram-pivarotana zones nationales et régionales, et ce, sous le contrôle tapakilan'ny du bureau professionnel de transport concerné.

Toute activité exercée dans la gare routière et/ou voakasika. aires de stationnement, en dehors des transports, est réglementée par l'autorité compétente légale sur misahan'asam-pitaterana concernés.

Art. 34 - Dans chaque gare routière, il est tenu par transports.

bureau professionnel concerné contrôle l'existence de ce registre, coté et paraphé par l'autorité manara-maso compétente avant son utilisation. Il arrête le registre à isan-takelaka chaque fin d'année et un compte rendu détaillé des tompon'andraikitra rango-pohy alohan'ny hampiasana doléances des usagers doit être remis à l'autorité azy. Izy no mandraikitra ny famaranana an'io rejisitra io compétente.

L'absence du registre de réclamation donne lieu à précité.

## SECTION II Des guichetiers

Art. 35 - Le guichetier est un employé d'un organisme de transport régi par les réglementations en dia vigueur, chargé de la vente du titre de transport, de la pitaterana passagers et les préposés de transport.

**Art. 36** - Le guichetier doit être muni d'une carte professionnelle conforme au modèle de l'annexe 8, dia tsy maintsy manana ny kara-pisahanan'asa responsable de d'appartenance et le président du bureau tovana professionnel de transport concerné.

Le guichetier est vêtu d'une blouse de la même couleur portant le nom de l'organisme.

And. 33 - Voarara tsy ho azo atao velively ny fanerena mpandeha.

Amin'ny toerana isanisany fitodian'ny fiarakodia dia saran-dàlana sy fandrindrana fandehanan'ny fiara mankamin'ny zotram-pirenena sy isam-paritra, ary izany dia eo ambany fanaraha-maso iandraiketan'ny birao misahan'asam-pitaterana

Araka ny fangatahana nohamarinin'ny birao no andraiketan'ny demande visée par les bureaux professionnels manampahefana tompon'andraikitra ara-dalàna ny fitsipika mifehy ny asa aman-draharaha rehetra tontosaina amin'ireo toerana fitodiana na fiantsonan'ny fiarakodia, ankoatra ireo izay momba ny fitaterana.

And. 34 - Amin'ireo toerana isanisany fitodian'ny zone de transport et par organisme, un registre de fiarakodia dia hisy amin'ny zotram-pitaterana tsirairay réclamations qui est mis à la disposition des sy isan'antokon-draharaha ny rejisitra firaketana ny voyageurs. Pour la zone urbaine, le registre de fitarainana izay avela ho fenoin'ny mpandeha. Amin'ny réclamation doit être mis à la disposition des voyageurs faritra an-tanàn-dehibe, ny rejisitra firaketana ny dans chaque véhicule. Tout voyageur peut y inscrire fitarainana dia tsy maintsy vononina ho fenoin'ny ses remarques sur le fonctionnement du service de mpandeha ao anatin'ny fiarakodia iray. Ny mpandeha rehetra dia afa-manoratra ao ny fanamarihana ataony momba ny fisahanana ny asam-pitaterana.

> Ny birao misahan'asam-pitaterana voakasika no fisian'io rejisitra ny io, sady vitan'ny manampahefana isan-taona sy manao tatitra amin'antsipiriany momba ny fitarainan'ny mpandeha izay tsy maintsy ampitaina amin'ny manampahefana tompon'andraikitra.

Ny sazy ara-panjakana voalazan'ny andininy faha-27 une sanction administrative prévue par l'article 27 eto ambony no ahatra raha tsy misy io rejisitra fanambarana sy fitarainana io.

## SOKAJY II Mpandafo ny tapakilan'ny saran-dàlana

And. 35 - Ny mpandafo ny tapakilan'ny saran-dàlana mpiasan'antokon-draharaha misahan'asamvoafehin'ny didy amam-pitsipika régulation des mouvements des véhicules de manan-kery. Andraikitra iantsorohany ny fandafosana l'organisme auquel il appartient, et d'en informer les ny tapakilan'ny saran-dàlana sy ny fandrindrana ny fandehanan'ny fiara an'ilay antokon-draharaha misy azy. Adidiny ny fampahafantarana izany amin'ireo mpandeha sy ireo olona ampiasaina amin'asampitaterana.

> And. 36 - Ny mpandafo ny tapakilan'ny saran-dàlana l'organisme aman-draharaha mitovy amin'ny modely voalazan'ny voasonian'ny tompon'andraikitra amin'antokon-draharaha misy azy sy ny filohan'ny Birao misahan'asam-pitaterana iankinany.

> > Ny mpandafo ny tapakilan'ny saran-dàlana dia tsy maintsy mitafy fanamiana mitovy loko amin'ny entin'ny

transport.

l'itinéraire du véhicule.

quatre (4) centimètres.

de la plaque.

Le guichetier est pris en charge par son organisme employeur, et ce, conformément au Code de travail.

L'effectif des guichetiers est de trois (3) personnes momba ny asa. au maximum par guichet.

> **SECTION III** Des véhicules

Art. 37 - Les caractéristiques des véhicules à mettre

Art. 38 - Tout véhicule affecté au transport en

Les lettres ou chiffres d'une hauteur de six (6)

Art. 39 - Le nom ou le sigle de l'organisme ainsi que

vondron-draharaha ihaviany.

Ny vondron-draharaha iankinany no mandoa ny karamany, ary izany dia araka ny Fehezan-dalàna

Isaky ny toeram-pivarotana dia telo (3) raha be indrindra ny isan'ireo olona mandafo ny tapakilan'ny saran-dàlana.

## SOKAJY III Momba ny fiarakodia

- And. 37 Voafetra ao anatin'ny bokin'andraikitra en service dans chaque zone et pour chaque ligne mitambesatra amin'ny antokon-draharaha isanisany sont fixés par les cahiers de chaque organisme de misahan'asam-pitaterana ny toetoetry ampiasaina isam-paritra sy amin'ny zotra tsirairay.
- And. 38 Ny fiarakodia rehetra ampiasaina amin'ny commun de voyageurs doit porter à l'extérieur et au fitateram-bahoaka dia tsy maintsy voaisy ety ivelany, dessus du pare-brise, une plaque inamovible indiquant mipetaka eo ambonin'ny fitaratra anoloana, takelaby le sigle de l'organisme, la zone de desserte et raikitra manondro ny amri-pamantarana ilay antokondiaviny draharaha, ny zotra ary ny andehanan'ilay fiara.
- Ny tarehintsoratra na ny tarehimarika enina (6) centimètres doivent être séparés d'un intervalle de santimetatra ary ny teny dia voaisy elanelany efatra (4) deux (2) centimètres et les mots d'une intervalle de santimetatra.
- And. 39 Ny anarana mari-pamantarana ilay la zone de desserte doivent être également inscrits antokon-draharaha ary koa ny zotra diaviny dia tsy visiblement de chaque côté du flanc du véhicule avec maintsy voasoratra tsara amin'ny sisiny andaniny sy les lettres ou les chiffres de même dimension que ceux ankilan'ny fiarakodia miaraka amin'ny tarehintsoratra na tarehimarika mitovy refy amin'ny takelaby mipetaka aminy ihany.

CHAPITRE V

#### SECTION I

Obligations des transporteurs vis-à-vis des voyageurs

**SOKAJY I** Adidin'ny mpitatitra anatrehan'ny mpandeha

TOKO V

- Art. 40 Chaque organisme doit désigner un responsable du parc qui dresse un rapport journalier, conformément au modèle de l'annexe 9 du présent maintsy manondro tompon'andraikitra izay manao arrêté sur l'état de chaque véhicule à mettre en tatitra isan'andro, araka ny modely voalazan'ny tovana service.
- Art. 41 Le propriétaire doit maintenir son véhicule convenablement équipé, en bon état de marche et azy ho ampy fitaovana tsara, mahalia làlana ary veiller à assurer en permanence la sécurité des miantoka mandrakariva ny aroloza ho an'ny mpandeha. voyageurs.
- Art. 42 Les préposés de l'organisme de transport passagers contre paiement du prix.

Pour les zones urbaines et suburbaines, le billet de passage est un simple ticket portant seulement le manodidina azy, signe de l'organisme, un numéro et le tarif.

billet de passage tiré d'un carnet à souche comporte :

- le nom ou le signe de l'organisme ;
- le numéro du billet ;

And. 40 - Ny antokon-draharaha isanisany dia tsy

amin'izao didim-pitondrana izao momba ny

And. 41 - Ny tompon'ny fiara dia tsy maintsy mikoja

toetoetran'ny fiarakodia hampiasaina.

And. 42 - Ny mpiasa amin'orin'asam-pitaterana dia doivent délivrer un billet valant titre de transport aux tsy maintsy mizara ny tapakilan'ny saran-dàlana zary taratasim-panamarinana ny fitaterana mpandeha rahefa voaloa ny vidiny.

Amin'ny zotra an-tanàn-dehibe sy eny amin'ny ny fanamarinam-pitaterana dia tapakila tsotra ahitana fotsiny ihany Pour la zone nationale et les zones régionales, le mari-pamantarana ilay antokon-draharaha, ny laharana mbamin'ny lazam-bidiny.

> zotram-pirenena Amin'ny sy amin'ny zotra isam-paritra, ny fanamarinam-pitaterana notsoahina tanaty karine misy vodisosy dia ahitana:

- le nom et le nombre du titulaire du titre de transport;
  - le coût de transport ;
  - la date et l'heure de départ ;
- le numéro du véhicule devant assurer le panamarinana ny fitaterana ; transport;
  - le nom du conducteur.

Le billet doit être signé par le guichetier responsable de sa délivrance et porter le cachet de l'organisme.

- Art. 43 Les tarifs doivent être affichés visiblement aux guichets et sur chaque véhicule. Tout changement maintsy voapetaka mazava tsara anatin'ny trano de tarif doit être affiché quinze (15) jours avant leur fanefana azy sy ny fiara isanisany anaovana ny application.
- Art. 44 Le transporteur doit assurer le transport jusqu'à sa destination finale.
- Art. 45 Si le départ du véhicule n'a pas lieu pour une cause indépendante de la volonté des voyageurs mpandeha sy ny mpitatitra na ireo solontenany et du transporteur ou de leurs préposés, ces derniers misakana ny fiaingan'ny fiara dia tsy maintsy doivent rembourser le prix du transport.

#### SECTION II

Obligations des transporteurs vis-à-vis du Bureau professionnel de transports de voyageurs et du Comité technique

Art. 46 - Durant toute la durée de l'exploitation d'une ligne de transports de voyageurs, le transporteur asam-pitrandrahana zotra iray itaterana mpandeha, dia est tenu de remplir des fiches statistiques suivant le tsy modèle de l'annexe 10 du présent arrêté.

bureau professionnel de transport de la zone des Transports.

- Art. 47 Tout transporteur exercant dans une zone l'article 46.
- Art. 48 Il est également tenu de s'acquitter du montant de ses participations financières la visite technique des véhicules.

Le non paiement de ces participations peut licence.

> CHAPITRE VI Les obligations des voyageurs

- ny anarana na mari-pamantarana ilay antokondraharaha:
  - ny laharana entin'ny fanamarinam-pitaterana ;
- ny anarana sy ny isan'ny tompon'ny taratasim-
  - ny saran-dàlana ;
  - ny vaninandro sy ora iaingana;
  - ny laharan'ny fiarakodia mpitatitra ;
  - ny anaran'ny mpamily.

Ny fanamarinam-pitaterana dia ho tsy maintsy voasonian'ny tompon'andraikitra anefana ny sarandàlana sy voaisy ny fitomboky ny antokon-draharaha.

- And. 43 Ny lazam-bidin'ny saran-dàlana dia tsy asam-pitaterana. Tsy maintsy voapetaka dimy ambin'ny folo (15) andro mialoha ny fampiharana azy izay rehetra fiovan'ny saran-dàlana.
- And. 44 lantohan'ny mpitatitra ny fahatongavan'ny déplacement des voyageurs titulaires d'un titre de mpandeha manana fanamarinam-pitaterana hatrany amin'izay toerana farany itodiany.
  - And. 45 Amin'antony tsy miankina amin'ny oneran'ireto farany ny saram-pitaterana.

#### SOKAJY II

Adidin'ny mpitatitra anatrehan'ny Birao mpandraharaha ny fitaterana sy eo anatrehan'ny komity teknika

And. 46 - Mandritra ny fotoam-paharetan'ny mpitatitra amintsy fenoin''y ny takelampanamarinana statistika mitovy amin''y modely Ces fiches sont adressées trimestriellement au voalazan'ny tovana 10 amin'izao didim-pitondrana izao.

Isan-telovolana no andefasana an'ireny takelamconcernée et au service concerné du ministère chargé panamarinana ireny any amin'ny birao mpandraharaha ny fitaterana amin'ilay zotra voakasiny sy amin'ny sampan-draharahan'ny minisitera miandraikitra ny Fitaterana.

- And. 47 Ny mpitatitra rehetra misahan'asa aminà déterminée est tenu de remettre au bureau zotram-pitaterana voafaritra dia tsy maintsy mametraka professionnel dont il relève, les documents prévus à ao amin'ny birao mpandraharaha iankinany, ny taratasn-draharaha voalazan'ny andininy faha-46.
- And. 48 Tsy maintsy efaina ihany koa ny loavola fampandehananau fandraisany anjara amin'ny fonctionnement des bureaux professionnels et des draharahan'ny birao mpandraharaha sy ny komity comités techniques. Les quittances ou reçus de ces teknika. Ny tapakila na fanamarinam-paharaisana ireny participations constituent une des pièces exigées pour dia anisan'ny singan-taratasy takiana rahefa atao ny fizahana ara-teknika ny fiarakodia.

Ny tsy fandoavana ireny fandraisan'anjara ireny dia entraîner le retrait ou le non-renouvellement de mitarika ny fanafoanana na ny tsy fanavaozana ny alàlana nomena.

> **TOKO VI** Adidin'ny mpandeha

- Art. 49 Tout passager doit s'acquitter du prix de ou d'un ticket. L'absence de billet ou de ticket constaté Omena double tarif.
- Art. 50 Tout passager est soumis à la en commun de voyageurs, notamment, il est interdit :
- de monter dans les véhicules portant l'inscription " plein " ou " feno " sur le pare-brise ;
  - de faire obstacle à la fermeture des portières ;
- d'entrer dans les véhicules ou d'en sortir autrement que par les accès aménagés à cet effet ;
- de monter ou de descendre du véhicule ailleurs qu'aux points d'arrêts prévus ;
- de parler au conducteur lorsque le véhicule est aminy voatokana amin'izany ; en marche;
  - de se pencher en dehors du véhicule ;
- d'incommoder les autres voyageurs en fumant ou en crachant dans les véhicules, et d'une façon ny fiara; générale, en n'observant pas les règles élémentaires d'hygiène;
  - de pénétrer en état d'ivresse dans le véhicule ;
- bagages avec des effets, colis et bagages ;
- de pénétrer dans le véhicule avec des animaux vivants;
- d'enlever ou de détériorer les pancartes, panneaux ou inscriptions du service ;
- d'abîmer les sièges ou autres équipements du véhicule.
- Art. 51 Il est interdit aux passagers d'introduire à kilogrammes.

L'odeur et la nature du colis ou du bagage accepté passagers.

- Art. 52 Les préposés du véhicule de transport en commun doivent:
- avertir les passagers enfreignant les dispositions des articles 49 et 50 ;
- en cas de résistance du passager, lequel a été l'assistance des forces de l'ordre.

## **CHAPITRE VII Dispositions transitoires**

- And. 49 Ny mpandeha rehetra dia tsy maintsy transport avant le voyage contre la remise d'un billet mandoa ny saram-pitaterana mialoha ny fiaingana. tapakila na taratasim-panamarinana par un contrôleur entraîne le paiement immédiat du voazahan'ny mpanao fanaraha-maso dia honerana avo roa heny avy hatrany.
- And. 50 Ny mpandeha rehetra dia iharan'ny didy réglementation en vigueur en matière des transports amam-pitsipika momba ny fitateram-bahoaka, voarara tsy ho azony atao indrindra indrindra:
  - ny mitsofoka anaty fiarakodia voaisy ny teny hoe " plein" na feno" eo amin'ny fitaratra anoloana;
    - ny manakantsakana ny hidim-baravarana ;
  - ny miditra na mivoaka avy ao anatin'ny fiarakodia afa-tsy amin'ny varavaram-pidirana na fivoahana avy ao
  - ny midina na mivoaka ny fiara amin-toeran-kafa noho ireo izay toeram-pijanonana efa voatondro;
  - ny miresaka amin'ny mpamily raha mbola mandeha
    - ny miondrika ivelan'ny fiara;
  - ny manorisory ny mpandeha hafa amin'ny fifohana na fandrorana anatin'ny fiara, ary amin'ny ankapobeny, - d'occuper abusivement les places et porte- amin'ny tsy fitandremana ny fitsipika tsotra fitandroampahasalamana;
    - ny miditra anatin'ny fiara raha mamo ;
    - ny mananararaotra izaitsizy mibahan-toerana sy mibahana ny fasian'entana, fehezany ary fonosany;
      - ny mampiditra anaty fiarakodia biby velona ;
    - ny manala na manimba ny takelaby, takelantaratasy na peta-tsoratra momba asa aman-draharaha sahanina;
    - ny manapotika ny seza na fitaovana hafa ao amin'ilay fiarakodia.
- And. 51 Voarara tsy ho azn'ny mpandeha atao ny l'intérieur du véhicule un colis ou un bagage dont la mampiditra anaty fiarakodia entana na fonosana dimension excède 0,45 mètre et le poids de plus de 15 mihoatra ny 0,45 metatra ny refiny ary 15 kilao mahery ny lanjany.

Ny fotoana na ny karazan'ilay entana na fonosana ne doivent pas incommoder ou mettre en danger les azo ekena dia tsy tokony hanelingelina na hitera-doza ho an'ny mpandeha.

- And. 52 Ny olona ampiasaina amin'ny fitaterambahoaka dia tsy maintsy :
- manome fampitandremana ireo mpandeha izay mandika ny fepetra voalazan'ny andininy faha-49 sy faha-50;
- raha toa ilay mpandeha nomena fampitandremana averti, les préposés doivent requérir à tout moment, ka manohitra dia azon'ny olona ampiasaina amin'ny fitateram-bahoaka atao foana ny miantso ny mpitandro filaminana.

## **TOKO VII** Fepetra tetezamita

Art. 53 - A défaut d'une délimitation précise des And. 53 - Raha tany ka tsy voasoritra mazava tsara zones de transport ainsi qu'il est prévu à l'article 6 du ny faritra anaovana ny asam-pitaterana, araka izay décret n° 96-578 du 16 juillet 1996, et jusqu'à la mise voalazan'ny andininy faha-6 amin'ny didim-panjakana en place des plans de lignes, les règles énoncées aux laharana faha 96-578 tamin'ny 16 jolay 1996 ary

articles 54 à 56 ci-après restent en viguer, à titre mandra-pametrahana ny drafitry ny zotram-pitaterana, transitoire, en ce qui concerne l'exploitation des lignes dia mbola mitoetra ho manan-kery irei fitsipika de transports.

- Art. 54 Une ligne est dite "suburbaine" lorsqu'elle urbaine en matière de transport journalier, les lignes ambonivohitra de la zone urbaine étant exclues.
- Art. 55 Une ligne est dite "régionale "lorsqu'elle correspond à titre transitoire à l'étendue géographique faritra iray mifandraika amin'ny Faritany taloha. d'un ex-faritany.
- Art. 56 Une ligne est dite "nationale" lorsqu'elle deux ex-faritany.
- Art. 57 Dès la publication du présent arrêté, tous les organismes de transport antérieurement autorisés à besinimaro ity didim-pitondrana ity, ny orinasamexercer l'activité de transport routier public en commun pitaterana rehetra mahazo alàlana taloha hanao de voyageurs sont également tenus, dans un délai fitateram-bahoaka an'arabe, dia samy tsy maintsy d'un an, de demander une autorisation d'exploiter pour ihany koa mangataka alàlam-pitrandrahana ny zotra les lignes qu'ils ont desservies et une licence pour falehany hatramin'izay sy alàlana mikasika ny chaque véhicule mis en œuvre, conformément aux fiarakodia tsirairay ampiasainy, araka ny fepetra dispositions du chapitre III du présent arrêté.

# **CHAPITRE VIII**

### Dispositions diverses

- Art. 58 Tout transporteur de voyageurs reste en vigueur notamment :
- aux dispositions de la législation du travail et à agents appelés à effectuer le transport de voyageurs ;
- aux prescriptions relatives à l'obligation bahoaka; d'assurance en matière de circulation des véhicules de transports terrestres à moteur;
- 27 septembre 1962 relative à la police de la circulation fitateran'olona an-tanety; routière et ses textes subséquents.
- Art. 59 La falsification des pièces octroyant usage de la pièce falsifiée.
- Art. 60 En cas de perte des papiers réglementaires originaux de ces papiers.

soritan'ny andininy faha-54 hatramin'ny faha-56 manaraka etoana, mandritra ny fe-potoana tetezamita amin'izay mikasika ny fitrandrahana zotram-pitaterana.

- And. 54 Atao hoe " manodidina ny tanàn-dehibe" assure les déplacements de voyageurs à l'intérieur ny zotra iray raha toa misahana asam-pitateran'olona d'une région dans la zone d'influence d'une Commune anatin'ny faritra mampahazo vahana ny Kaominina iray eo amin'ny lafiny andavanandro, tsy voakasik'izany ny zotram-pitaterana an-tanàn-dehibe?.
- And. 55 Atao hoe "isam-paritra" ny zotra iray raha relie au minimum deux (2) localités d'une région qui toa izy mampifandray ahay toerana roa(2) anatin'ny
- And. 56 Atao hoe "zotram-pirenena" ny zotra iray relie deux (2) localités situées dans deux régions ou raha toa izy mampitohy toerana roa anatin'ny faritra na Faritany roa taloha.
  - And. 57 Raha vantany vao ampahafantarana ny voalazan'ny toko III amin'izao didim-pitondrana izao.

## **TOKO VIII** Fepetra samihafa

- And. 58 Ny mpitatitr'olona rehetra dia voafehin'ny soumis aux dispositions législatives et réglementaires didy aman-dalàna ary fitsipika manan-kery, indrindra ny voasoritry ny:
- fepetran-dalàna momba ny fahazoan-misahan'asa celles concernant la qualiifcation professionnelle des aman-draharaha sy ireo mikasika ny fiandraiketan'ny mpandraharaha fanaovana asam-pitatermny
  - famarafaran-teny momba ny fandraiketam-- aux prescriptions de l'ordonnance n° 62-066 du piantohana amin'ny fifamoivoizan'ny fiara enti-milina
    - famarafaran-teny raketin'ny hitsivolana laharana faha 62-066 tamin'ny 27 septambra mikasika ny fitandroam-pilaminana amin'ny fifamoivoizana an'arabe sy ireo rijan-teny taty aoriana.
- And. 59 Ny hosoka atao aminà singan-taratasy autorisation d'esxploiter et de licence ainsi que l'usage anomezana alàlam-pitrandrahana sy alàlam-pitaterana frauduleux des pièces falsifiées sont punis par la loi. ary koa ny fampiasana taratasy hosoka dia faizina La peine est appliquée aussi bien à l'auteur de la araka ny lalàna. Ny sazy dia ahatra tsy amin'ny falsification, qu'à la personne de mauvaise foi qui a fait mpanao hosoka fotsiny fa amin'olona minia mampiasa ilay taratasy sandoka.
- And. 60 Raha misy fahaverezan'antontan-taratasy d'un véhicule, l'attestation de perte ne pourra être voatondron'ny didy amam-pitsipika mikasika fiarakodia utilisée que dans le délai de quinze (15) jours, délai au iray, ny fanamarinam-pahaverezana dia tsy ho azo bout duquel le transporteur doit se procurer les ampiasaina afa-tsy anatin'ny fe-potoana dimy ambin'ny folo (15) andro, fe-potoana tsy maintsy itakian'ny mpitatitra ny matoantsoratr'izany singan-taratasy izany.

07/07/2014 16:08 11 sur 12

Toutefois, l'attestation de perte est une pièce nécessaire pour la délivrance d'un duplicata et est taratasy ilaina amin'ny fanomezana ny dika an-tsariny valable pour le retour vers le lieu de la résidence.

Les copies des licences, même certifiées conformes dans l'exercice de la profession.

- Art. 61 Outre la licence de la ligne qui lui a été son métier.
- Art. 62 Toutes dispositions spécifiques à la zone compétente.
- Art. 63 Les infractions aux prescriptions du présent administratives prévues à l'article 23 du présent arrêté.
- Art. 64 Le présent arrêté sera publié au Journal officiel de la République et communiqué partout où Repoblika besoin sera.

- Kanefa ny fanamarinanm-pahaverezana dia singaniray izay manan-kery amin'ny fiverenana any amin'ny toeram-ponenana.
- Ny kopian'ny alàlana azo, na voamarina aza fa aux originales, ne peuvent être en aucun cas, utilisées mitovy amin'ny matoantsoratra dia tsy azo ampiasaina amin'ny fisahanan'asa aman-draharaha, na manao ahoana na ahoana.
- And. 61 Ankoatra ny alàlana hisahanan'asamaccordée, une autorisation spéciale peut être attribuée pitaterana amin'ny zotra iray, dia azo omena alàlana ny à un véhicule de chaque membre du bureau mpikambana iray tomponà fiarakodia anisan'ny birao professionnel de transport, pour lui permettre d'assurer mpandraharaha ny fitaterana, ahafahany manara-maso le contrôle des activités de la zone, tout en exerçant ny asa iandraiketany ao anatin'ilay faritra sady manatanteraka ny asa aman-draharahany.
- And. 62 Azon'ny manampahefana urbaine peuvent être réglementées par l'autorité tompon'andraikitra atao ny mandray ny fepetra rehetra manokana ifehezana ny faritra an-tanàn-dehibe.
- And. 63 Ny fandikana ny famarafaran-teny arrêté et l'inobservation des dispositions du cahier de raketin'izao didim-pitondrana izao sy ny tsy fanajana ny charges et ds dispositions du contrat prévues à l'article fepetra soritan'ny bokin'andraikitra ary ny voalazan'ny 18, entraînent les sanctions prévues à l'article 10 de la fifanekem-pisahanan'asa tondroin'ny andininy faha-18 loi n° 95-029 du 18 septembre 1995 et les sanctions dia ampiharana ny famaizana voasoritry ny andininy faha- 10 amin'ny lalàna laharana faha 95-029 tamin'ny 18 septambra 1995 sy ireo sazy ara-panjakana voalazan'ny andininy faha-23 amin'izao didimpitondrana izao.
  - And. 64 Havoaka amin'ny Gazetim-panjakan'ny ity didim-pitondrana hampahafantarina ny besinimaro n'aiza n'aiza ilàna izany.